

27
мая
Ежегодная всероссийская акция
БИБЛИОНОЧЬ 2023
ЧИТАЕМ ВМЕСТЕ



КНИЖНЫЙ ДИВЕРТИСМЕНТ



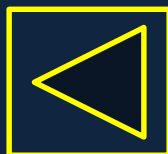
ПОЭЗИЯ

**ДЕТСКАЯ
ЛИТЕРАТУРА**

КЛАССИКА

1 БЛОК

ПОЭЗИЯ





САМ СЕБЕ ПОЭТ



**«Буря мглою небо кроет,
Вихри снежные . . .»**

КРУТЯ

ВЕРТЯ

КРУЖА



«Белая . . . Под моим окном»

СОБАКА

БЕРЁЗА

КАЧЕЛЯ



**«Жди меня,
и я вернусь.
Только очень . . .»**

СИЛЬНО

ЖДИ

ПОЗДНО



«Пошла Муха на базар И купила . . .»

БИТКОИН

САМОСВАЛ

САМОВАР



«Как ныне сбирается вещий . . . Отмстить неразумным хозарам»

ВЛАДИМИР

ОЛЕГ

КОНСТАНТИН



«Три девицы под окном ... поздно вечером.»

**СНИМАЛИ
ТИК-ТОК**

ПРЯЛИ

ПЕЛИ



«Я пришёл к тебе с . . . , Рассказать, что солнце встало»

НОВОСТЬЮ

БУКЕТОМ

ПРИВЕТОМ



**«Сегодня, я вижу, особенно грустен твой . . . ,
И руки особенно тонки, колени обняв.»**

ВЗГЛЯД

ПЁС

БРАТ



«Скажи-ка, . . . , ведь недаром Москва, спаленная пожаром»

ВОИН

ДЯДЯ

ПАРЕНЬ



**«Однажды, в студеную зимнюю пору
Я из лесу вышел; . . . »**

**И СНОВА
ЗАШЁЛ**

**БЫЛ
СИЛЬНЫЙ
МОРОЗ**

**ЗАЧЕМ ЖЕ Я
ВЫШЕЛ?**



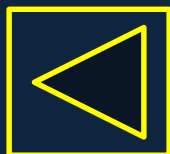


СУРДОПЕРЕВОДЧИК



2 БЛОК

ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА





ЖЁЛТАЯ ПРЕССА



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«РЕПКА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«КУРОЧКА РЯБА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«КРАСНАЯ ШАПОЧКА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«ТРИ ПОРОСЕНКА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«СЕМЕРО КОЗЛЯТ»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«СЕСТРИЦА АЛЁНУШКА И БРАТЕЦ ИВАНУШКА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«ЗОЛУШКА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«КАША ИЗ ТОПОРА»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«ЦВЕТИК-СЕМИЦВЕТИК»

стр.23



26.05.2023 / пятница

№ 64378053

КНИЖНЫЕ НОВОСТИ

«БРЕМЕНСКИЕ МУЗЫКАНТЫ»

стр.23





УГАДАЙ МЕЛОДИЮ





ПЕРЕ-ПЕРЕВОД



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД ▼



ОРИГИНАЛ ▼

Лети, лети - Цокотуха,
Позолоченный живот!
Муха шла по полю,
Муха нашла деньги.

Муха, Муха — Цокотуха,
Позолоченное брюхо!
Муха по полю пошла,
Муха денежку нашла.

ПЕРЕВЕСТИ



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД



ОРИГИНАЛ



И говорит так сладко,
чуть дыша:
«Дорогая, как хорошо!
Ну какая шея,
какие глаза!
Рассказывать, так,
право, сказки!

И говорит так сладко,
чуть дыша:
«Голубушка, как
хороша!
Ну что за шейка,
что за глазки!
Рассказывать, так,
право, сказки!

ПЕРЕВЕСТИ



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД



ОРИГИНАЛ



Какой ты гадкий, какой ты
грязный,
Неумытая свинья!
Ты темнее чистильщика
трубы,
Посмотри на себя:
У тебя на шее воск,
У тебя под носом какая-то
капля,
У тебя такие руки,
Что сбежали даже штаны.

«Ах ты, гадкий, ах ты,
грязный,
Неумытый поросёнок!
Ты чернее трубочиста,
Полюбуйся на себя:
У тебя на шее вакса,
У тебя под носом клякса,
У тебя такие руки,
Что сбежали даже брюки»

ПЕРЕВЕСТИ



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД ▼



ОРИГИНАЛ ▼

Вдруг откуда-то шакал
Ехал на кобыле: "Вот
вам телеграмма От
бегемота!»

Вдруг откуда-то шакал
На кобыле прискакал:
"Вот вам телеграмма
От Гиппопотама!"

ПЕРЕВЕСТИ



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД ▼



ОРИГИНАЛ ▼

Обезьяна стала старой и
слепой;
Слышала она у людей,
Что это зло больше, чем руки:
Нужно купить очки,
Шесть очков она себе
купила;
Вертит очками туда-сюда

Мартышка к старости слаба
глазами стала;
А у людей она слыхала,
Что это зло еще не так
большой руки:
Лишь стоит завести Очки,
Очков с полдюжины себе она
достала;
Вертит Очками так и сяк...

ПЕРЕВЕСТИ



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД ▼



ОРИГИНАЛ ▼

Прыгающее насекомое,
Летом красным пела;
Повернуться не смогла,
Как наступила зима.
Скончалось чистое поле;
Больше нет светлых дней,
Под каждым для нее листом,
Был готов и стол, и дом.

Попрыгунья Стрекоза
Лето красное пропела;
Оглянуться не успела,
Как зима катит в глаза.
Помертвело чисто поле;
Нет уж дней тех светлых
боле,
Как под каждым ей листком
Был готов и стол и дом.

ПЕРЕВЕСТИ



ПЕРЕ-ПЕРЕВОДЧИК

ПЕРЕ-ПЕРЕВОД



ОРИГИНАЛ



"Дорогой Перевозка
уважаемая!
Карета Дорогой!
Во что бы то ни стало
Я должен идти.
Можно ли на трамвае
Остановить вокзал?

«Глубокоуважаемый
Вагоноуважатель!
Вагоноуважаемый
Глубокоуважатель!
Во что бы то ни стало
Мне надо выходить.
Нельзя ли у трамвала
Вокзал остановить?»

ПЕРЕВЕСТИ



3 БЛОК

КЛАССИКА





КНИЖНОЕ ЭМОДЗИ





«Горе от ума» А.С. Грибоедов





«Мастер и Маргарита» М.А. Булгаков





«Мёртвые души»

Н.В. Гоголь





«Отцы и дети» И.С. Тургенев





«Преступление и наказание» Ф.М. Достоевский





«Анна Каренина» Л.Н. Толстой





«Война и мир» Л.Н. Толстой





«Вишневый сад»

А.П. Чехов





«Капитанская дочка» А.С. Пушкин





«Ромео и Джульетта» Уильям Шекспир





«Левша»

Н.С. Лесков





КАРАОКЕ-КРОКОДИЛ



27
мая
Ежегодная всероссийская акция
БИБЛИОНОЧЬ 2023
ЧИТАЕМ ВМЕСТЕ



КНИЖНЫЙ ДИВЕРТИСМЕНТ